|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | الأمم المتحدة | CAT/C/71/D/774/2016 |
| شعار الأمم المتحدة | **اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة** | Distr.: General28 September 2021ArabicOriginal: English |

**‎لجنة مناهضة التعذيب‏‏**

 قرار اعتمدته اللجنة بموجب المادة 22 من الاتفاقية، بشأن البلاغ رقم 744/2016[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

*بلاغ مقدم من*: أ. ت. وآخرون (تمثلهم المحامية ستيفاني موتز)

*الأشخاص المدعى أنهم ضحايا*: أصحاب الشكوى

*الدولة الطرف*: سويسرا

*تاريخ تقديم الشكوى*: 14 تشرين الأول/أكتوبر 2016 (تاريخ الرسالة الأولى)

*المسائل الموضوعية*: الترحيل إلى الاتحاد الروسي؛ وخطر التعرض للتعذيب

 قررت اللجنة، في جلستها المعقودة في 14 تموز/يوليه 2021، وقف النظر في البلاغ رقم 774/2016 بعد أن أعلمتها المحامية بأن أصحاب الشكوى قد مُنحوا تصاريح إقامة ولذلك فإنهم لن يتعرضوا بعد الآن لخطر الترحيل إلى الاتحاد الروسي.

1. \* اعتمدته اللجنة في دورتها الحادية والسبعين (12-30 تموز/يوليه 2021).‬‬ [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* شارك في دراسة هذا البلاغ أعضاء اللجنة التالية أسماؤهم: السعدية بلمير، وكلود هيلر، وإردوغان إشجان، وليو هواوين، وإلفيا بوتشي، وآنا راكو، ودييغو رودريغز - بينسون، وبَختيار توزمحمدوف، وبيتر فيديل كيسنغ. [↑](#footnote-ref-2)